



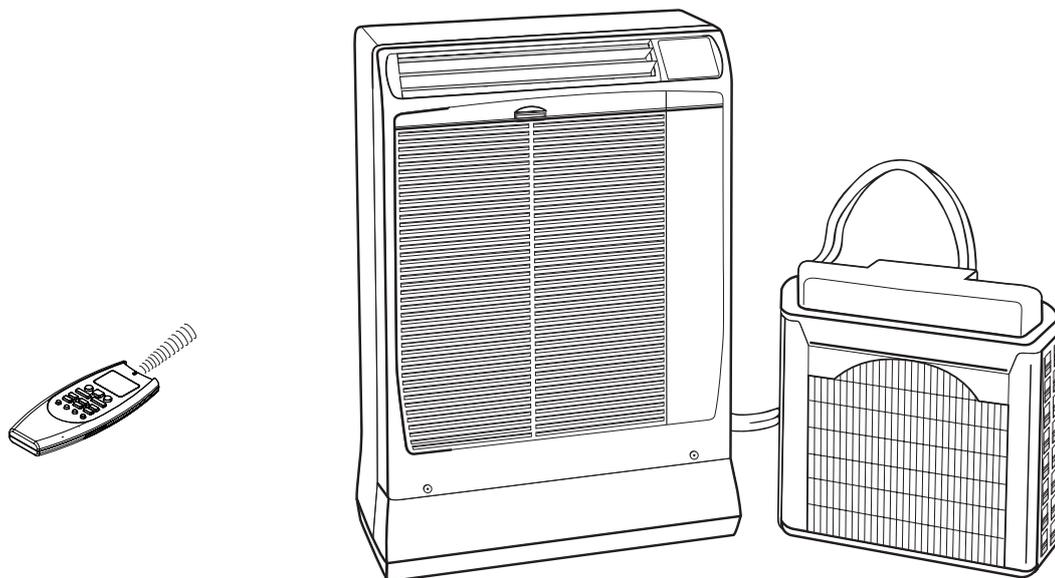
UNE AVANCE DANS L'AIR DU TEMPS

---

OPERATING INSTRUCTIONS • ISTRUZIONI D'USO  
NOTICE D'UTILISATION • BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

---

SCDF xxx C5



---

Room air conditioner with remote condenser  
*Condizionatore d'ambiente con condensatore remoto*  
Climatiseur avec condenseur a air exterieur • *Klimagerät mit außenkondensator*  
Acondicionador de ambiente con condensador a distancia  
Ar Condicionado com condensador remoto  
Κλιματιστικό κλειστων χωρων με συμπυκνωτη



## INSTALLATION LOCATION



### WARNING

- Do not install this air conditioner where there are fumes or flammable gases, or in an extremely humid space such as a green house.
- Do not install the air conditioner where excessively high heat-generating objects are placed.
- Do not install the air conditioner where the atmosphere is extremely damp or humid (e.g. greenhouse or laundry) it could be wetted by drops of water (i.e. in laundries).

#### Avoid:

To protect the air conditioner from heavy corrosion, avoid installing the outdoor unit where salty sea water can splash directly onto it or in sulphurous air near a spa.

- Make sure that there are no obstacles around the indoor unit affecting the free circulation of air. Do not block the air intake and outlet of the unit with curtains or other. Never put objects on the top of the unit.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### Before using the appliance

- Check that the power supply at the location where the air conditioner is going to be used is 220/240 volt, single phase.
- For your safety care check periodically the conditions of the electric supply cable; the electrical connection of the unit is Y type with cable prepared in a special way; in case you should notice any damage due to usage, call the nearest After Sale Service to get the cable replaced.
- Before connecting the air conditioner to a power socket, make sure that the socket is provided with an earth connection.
- Verify that the available power supply is sufficient for running other electrical domestic appliances in use simultaneously from the same supply. See the data plate on the unit showing the max. absorbed powers.
- Install a double - pole switch, protected fuses of the delayed type, upstream the electricity wall socket 10A.
- Make sure that circuit breakers, fuses, etc. are of sufficient capacity to handle start - up current (normally for no longer than a second).
- All wiring must conform to the local electrical codes. Consult your dealer or a qualified electrician for details.

### WARNING!

The air conditioner is provided with a time-guard system, which does not allow re-starting of compressor until after 3 minutes from a previous stop.

## NOTE

This air conditioner is equipped with cooling, drying and fan functions.

Details on these functions are provided here following; refer on these descriptions when using the air conditioner.

OPERATING LIMITS		
<b>COOLING</b>		
MAXIMUM CONDITIONS	OUTDOOR TEMPERATURE	46°C D.B.
	ROOM TEMPERATURE	32°C D.B./23°C W.B.
MINIMUM CONDITIONS	OUTDOOR TEMPERATURE	19°C D.B.
	ROOM TEMPERATURE	19°C D.B./14°C W.B.

## DECLARATION OF CONFORMITY

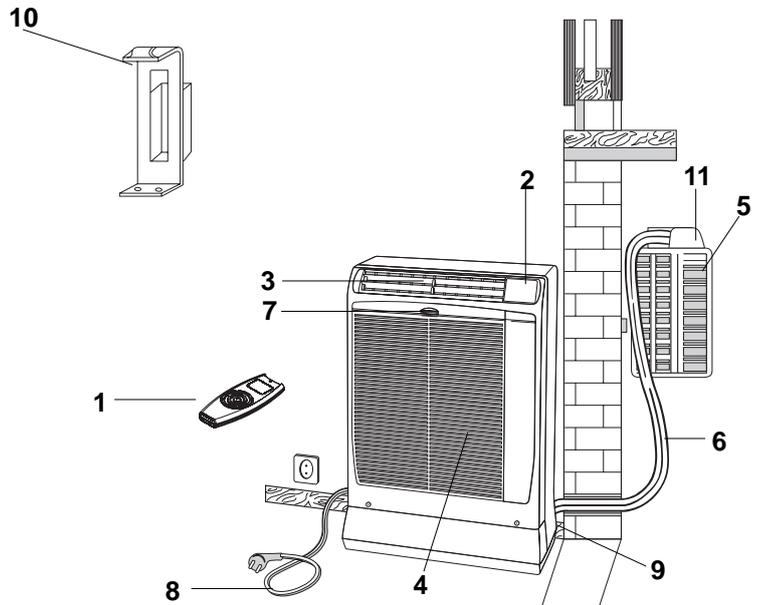
This product is marked  as it satisfies Directives:

- Low voltage no. 2006/95/EC. (Standard: EN60335-2-40:2003 (incl. Corr.:2006) + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 + A1:2006 + A2:2009 con EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011).
- Electromagnetic compatibility no. 2004/108/EC, 92/31 EEC and 93/68 EEC. (Standard: EN55014-1 (2006) + A1(2009) + A2(2011), EN 55014-2 (1997) + A1(2001) + A2 (2008), EN 61000-3-2 (2006) + A1(2009) + A2(2009), EN 61000-3-3 (2008)
- RoHS2 no.2011/65/EU.
- Regulation (EU) no. 206/2012, of 6 march 2012, concerning the specifications for ecodesign requirements of air conditioners and fans.
- Regulation (EU) no. 626/2011, of 4 may 2011, concerning the labeling indicating the energy consumption of air conditioners.

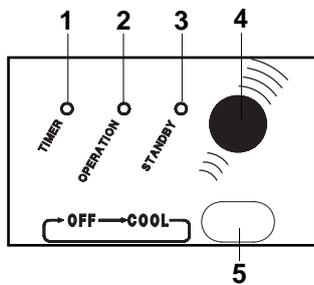
This declaration will become void in case of misuse and/or non observance though partial of manufacturer's installation and/or operating instructions.

## PRODUCT IDENTIFICATION

1. Infrared rays remote control unit
2. Monitor panel
3. Supply air deflector
4. Return air grille
5. Outdoor unit
6. Flexible tube
7. Air filter
8. Electric cable with plug
9. Service tube for condensate evacuation
10. Outdoor unit basket or support
11. Quick coupling cover



## MONITOR PANEL



1. **TIMER lamp:** This lamp lights up when the system is being controlled by the timer.
2. **OPERATION lamp:** This lamp lights up during operation. It blinks once to announce that the remote control signal has been received and stored.



### WATER-LEVEL ALARM

This lamp flashes and the air conditioner simultaneously stops during exceeding condensate drainage or because of malfunctioning of the condensate drainage system.

3. **STANDBY lamp:** this lamp lights up when the air conditioner is connected to the power and ready to receive the remote control command.
4. **Receiver :** receives signals transmitted from the remote control.

5. **Operation button (without remote control):** Push the button to walk through the OFF and COOL operation modes.



### WARNING

The OFF position does not disconnect the power. Use the main power switch to turn off power completely.

### NOTE

The fixed OPERATION lamp and the blinking of TIMER and STANDBY lamps, indicates that the operating mode selected (  ) is not compatible with the unit. If this happens the air conditioner does not operate until the correct mode is selected.

## AIR CONDITIONER INSTALLATION

The air conditioner is made of two units interconnected by a flexible tube. The indoor unit must be placed in the room to be air conditioned, near a window, a balcony-door or a perimeter wall. The outdoor unit, that provides to the disposal of heat and condensation, must be located outside, on a window sill, on a balcony or hanged to the wall.

### POSITIONING OF OUTDOOR UNIT

The outdoor unit must always be kept in vertical position and levelled. Make sure that there are no obstacles around the unit affecting the free circulation of air. A lug at the rear bottom of the unit ensures the minimum distance from the wall (3 cm). The unit must be kept at a minimum distance of cm. 15 (sidewise) and cm. 80 (frontally) from any walls.

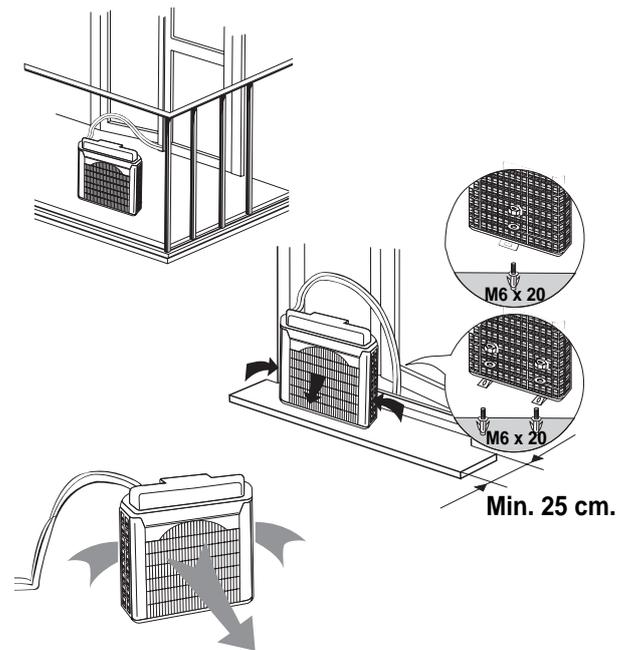
### INSTALLATION TYPE A

If your room has a balcony or a window-sill of sufficient depth (min. 25 cm) you may rest the unit freely onto it. For safety's sake, you may anchor the unit to the window-sill using one M6 x 20 expansion bolt in the slot of the lug at the rear bottom of the unit.

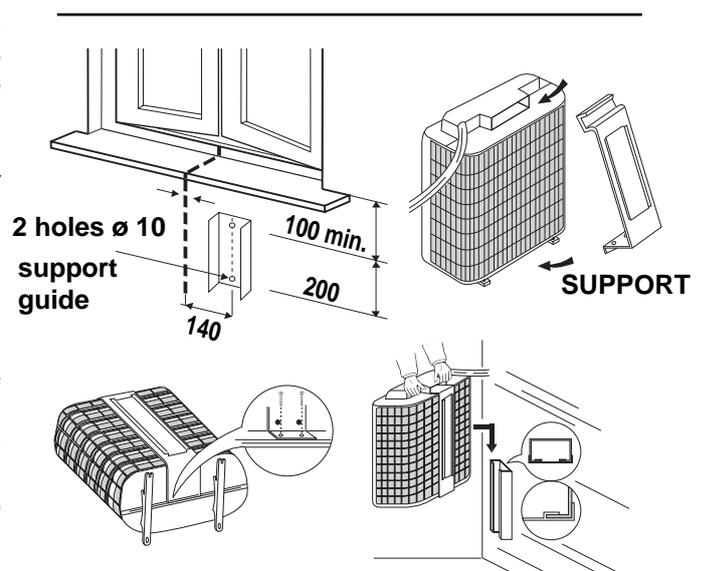
The flexible tube may easily pass through the balcony door or window shutters set ajar.

### INSTALLATION TYPE B (USING THE SUPPORT)

1. Fix the support guide to the wall below the window sill.
2. Insert the support in the handle of outdoor unit, and turn the outdoor unit upside down as shown in the picture.
3. Place the support and secure it at the edge of the unit, using the screws.
4. Insert the support, fixed on the unit, at the guide fixed to the wall. Make sure it is levelled.



TYPE A

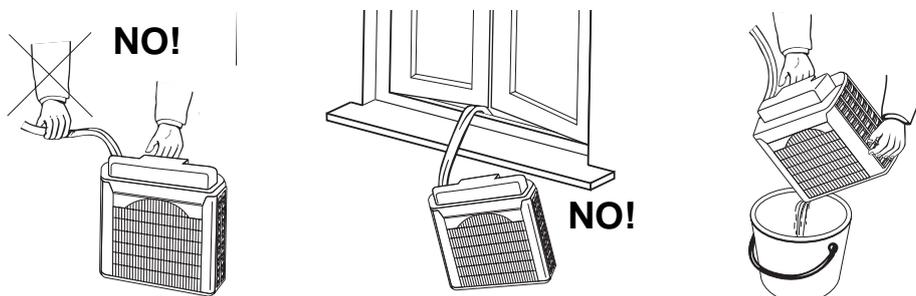


TYPE B

## IMPORTANT ADVICE

### OUTDOOR UNIT

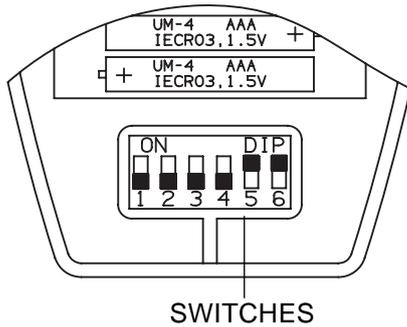
1. When you move the outdoor unit, always hold it by the handle, never pull it by the flexible tube.
2. Never let the outdoor unit hang on the flexible tube.
3. When you recover the outdoor unit after operation, drain away any remaining condensate by tilting the unit.



## USING THE REMOTE CONTROL UNIT

### HOW TO INSTALL BATTERIES

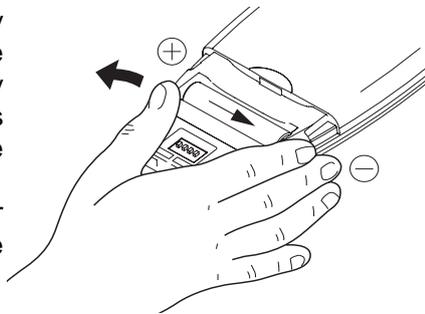
- Remove the lid in the rear part of the remote control unit and check the settings of the microswitches as shown below:



- Insert two AAA alkaline batteries of 1,5 V-DC making sure that point in the direction marked in the battery compartment. The displayed time flashes. Press the SEL TYPE button. Remote controller is now ready for operation.
- The batteries last about six months. Depending on how much you use the remote control unit. Remove the batteries if you do not use the remote control unit for more than one month. Replace the batteries when the remote control unit lamp fails to light, or when the air conditioner does not receive the remote control unit signals.
- The batteries of the remote control contain polluted substances exhausted batteries must be disposed according to the laws in force.

### HOW TO REMOVE BATTERIES

- Remove the lid.
- Press the battery toward the negative end and lift it out by its positive end (as shown in the figure).
- Remove the other battery in the same way.



### TEMPERATURE SENSOR SELECTOR

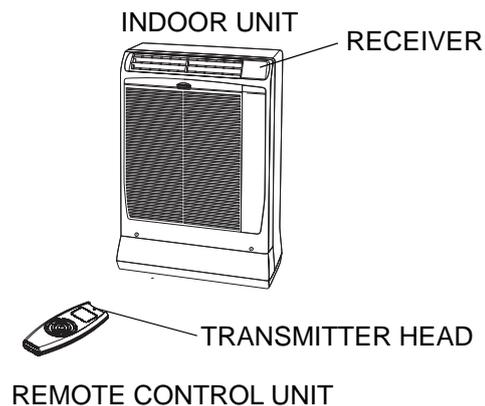
- Under normal conditions the room temperature is detected and checked by the temperature sensor placed in the remote controller (I FEEL icon displayed). This function is designed to provide a comfortable room temperature by transmitting the temperature control command from the location next to you. When using this function, the remote, control should always be pointed at the air conditioner, therefore it should be placed in a position in which it is visible by the indoor unit (for example, do not put it in a drawer).
- It is possible to disable the remote controller room sensor pressing the I FEEL button. In this case the I FEEL icon on the remote controller display lights off and the sensor placed in the air conditioner becomes active.

## NOTE

The remote control unit transmits signals to the indoor unit each time you press a key and at any temperature change detected by the IFEEL sensor. In case of troubles (low batteries, remote control placed in a position not visible by the indoor unit,...) room temperature control is automatically switched to the sensor of the indoor unit. In this case, the temperature around the remote control unit may differ from the temperature detected in the air conditioner position.

### OPERATION WITH THE REMOTE CONTROL UNIT

When using the remote control unit, always point the unit transmitter head directly at the air conditioner receiver.



# REMOTE CONTROL UNIT

## DISPLAY

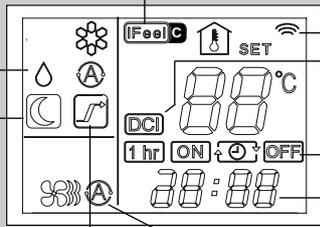
Information is displayed when the remote controller is switched on. If switched off, only the operating mode, the room temperature and the clock are shown

I FEEL mode is active (remote controller sensor active)

### Operation mode

- Automatic
- Cooling
- Dehumidification
- Fan

Night mode



Displayed when transmitting data

Inverter model

Timer modes

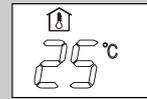
Clock

HIGH POWER mode

### Fan speed

- Automatic
- High speed
- Medium speed
- Low speed

Room temperature



Set point temperature



## MODE SELECTOR BUTTON

Press this button to modify the air conditioner mode.

(cooling)

(automatic)



The air conditioner makes the room cooler.

(dry)

The air conditioner reduces the humidity in the room.

(fan)

The air conditioner works only as a circulation fan.

## SENSOR

A temperature sensor inside the remote control unit detects the room temperature.

## TRANSMITTER

When you press the buttons of the remote control unit, the mark appears on the display to transmit the setting changes to the receiver in the air conditioner.

## TEMPERATURE SETTING BUTTONS

### - (cooler)

Press this button to decrease the set temperature.

### + (warmer)

Press this button to increase the set temperature.

## "FAN" BUTTON (fan speed)

Fan speed is automatically selected by the microcomputer.

High speed.

Medium speed.

Low speed.

## NIGHT/ECO BUTTON

Press this button in order to select the NIGHT/ECO mode.

## "HIGH POWER" BUTTON

Press this button in order to select the HIGH POWER mode.

## CLOCK AND TIMER SETTING BUTTON

Press this button in order to:

- set the clock
- set the ON/OFF timer

For details refer to paragraphs "SETTING THE HOUR" and "SETTING THE TIMER".

## HOURS AND MINUTES SETTING BUTTONS

With these buttons is possible to set the clock and the timer. For details refer to paragraphs "SETTING THE HOUR" and "SETTING THE TIMER".

## NOT AVAILABLE OPERATION MODE

## ON/OFF BUTTON

This button turns the air conditioner ON and OFF.

## INACTIVE BUTTON

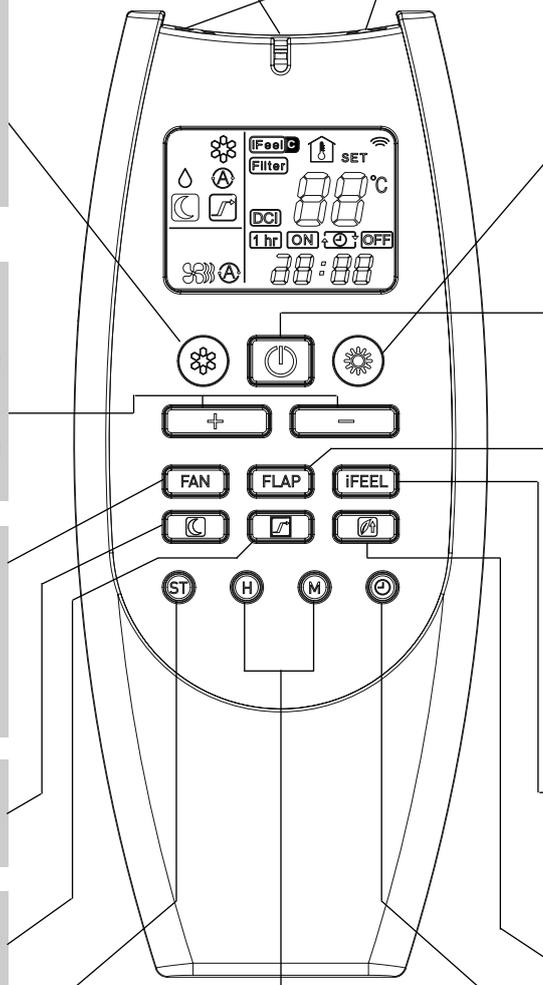
## IFEEL/IFEEL C SENSOR SELECTOR

Press this button to modify the active setting for room temperature detection (from remote controller to air conditioner and viceversa).

## INACTIVE BUTTONS

## TIMER SELECTION BUTTON

Press this button to select the type of timer to activate. For details refer to paragraph "SETTING THE TIMER".



EG

## HOW TO SET THE PRESENT TIME

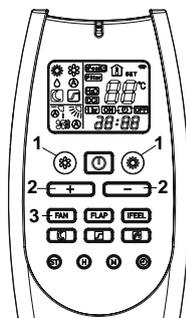
1. Press the button SEL TYPE three times.  
The time indication alone flashes.
2. Press the SET H button until the present time hour is displayed.  
Press the SET M button until the present time minutes are displayed. The display will automatically stop flashing.

## COOLING / AUTOMATIC

### NOTE

Verify that the unit is connected to the main power and the STANDBY lamp is light up.

1. Set the  selector to COOL (symbol  on the display).
2. Press the +/- buttons (temperature selection) to set the desired temperature (the temperature range is between 32 °C max. and 10 °C min.).



THE DISPLAY SHOWS THE SELECTED TEMPERATURE.



AFTER 5 SECONDS FROM THE REQUIRED TEMPERATURE SETTING THE DISPLAY WILL SHOW THE ROOM TEMPERATURE AGAIN.

3. Press the FAN button to select the fan speed.

## DEHUMIDIFYING (DRY)

1. Set the  button to DRY. The icon  is displayed.
2. Press the +/- buttons (temperature selection) to set the desired temperature (the temperature range is between 32 °C max. and 10 °C min.).



THE DISPLAY SHOWS THE SELECTED TEMPERATURE.



AFTER 5 SECONDS FROM THE REQUIRED TEMPERATURE SETTING THE DISPLAY WILL SHOW THE ROOM TEMPERATURE AGAIN.

### NOTE

- Use DRY operation when you want to reduce the humidity in the room.
- Once the room temperature reaches the set level, the unit repeats the cycle of turning on and off automatically.
- During DRY operation, the fan speed is automatically set (Remote control lamp  is ON) to prevent overcooling.
- Dry operation is not possible if the indoor temperature is 10 °C or less.

## FAN ONLY

If you want to make air circulate without any temperature control, press  button until only the  fan symbol appears on the display.

## ADJUSTING THE FAN SPEED

### AUTOMATIC

Simply set the FAN selector to the  position. A microcomputer automatically controls the fan speed when the AUTO mode is selected. When the air conditioner starts operating, the fan speed varies (high - medium - low - very low) according to the thermal load of the room.

### NOTE

The automatic speed is not available in FAN ONLY mode.

### MANUAL

If you want to manually adjust speed just set the FAN selector as desired.

 High speed     Med. speed     Low speed

## NIGHT MODE / ENERGY SAVING

- This mode enables you to save energy.

1. Set the  selector to cool or dry.
2. Press the  button.
3. The  mark appears on the display. Press the button again to release the function.

### What does the NIGHT mode mean?

When you select the NIGHT mode, the air conditioner will modify automatically the set temperature after 60 minutes: it will be raised by 1°C.

This enables you to save energy without sacrificing your comfort.

### NOTA

During the NIGHT mode the internal fan speed is automatically lowered and reduces the noise.

## HIGH POWER MODE

You can select High Power only during cooling mode and not during dehumidifying (dry) and fan mode. High Power mode allows to obtain the maximum air conditioner's efficiency. The user can choose to activate the High Power mode, using the remote control unit, after having selected cooling mode. Under these conditions the air conditioner will reach its maximum thermal power and consequently also the maximum electrical consumption and noise. On the contrary, if you want to obtain the best performance in efficiency and silentness, High Power mode is not recommended: let the air conditioner run in normal condition (factory default program).

To activate High Power mode it is necessary (after having selected the cooling mode) to press the HIGH POWER button  : the symbol  switches on; at this point the operation lamp (green lamp on the front panel of the air conditioner) begins blinking slowly, indicating that High Power mode is activated; press the button again to release the function: therefore the green lamp will stop blinking and it will be switched on permanently.

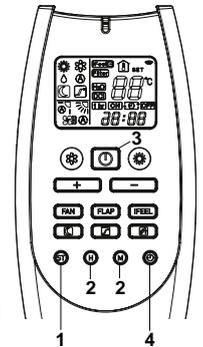
### NOTES

- During the high power operation the room temperature could not correspond to the set temperature.
- HIGH POWER program remains set also if you switch OFF and ON again the air conditioner.

## SETTING THE TIMER

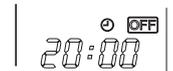
### A) HOW TO SET THE ON TIME

1. Press the ST button once.  
The ON and time indications flash.
2. Press the H button until the designed hour is displayed.  
Press the M button until the designed minutes are displayed. The display will change automatically back to show the present time after 10 sec.
3. Press the ON/OFF button to start the air conditioner.
4. Press the  button to activate the ON timer.



### B) HOW TO SET THE OFF TIME

1. Press the ST button twice.  
The OFF and time indications flash.
2. Press the H button until the designed hour is displayed.  
Press the M button until the designed minutes are displayed. The display will change automatically back to show the present time after 10 sec.
3. Press the ON/OFF button to start the air conditioner.
4. Press the  button two times to activate the OFF timer.



### C) HOW TO SET A PROGRAM FOR DAILY ON/OFF OPERATION (OR VICEVERSA)

1. Set the timer ON/OFF as shown in A) and B).
2. Press the ON/OFF button to start the air conditioner.
3. Press three times the  button to activate the DAILY timer.



### NOTE

After timer setting, press ST button in order to check the ON/OFF setting time.

## SETTING THE 1 HOUR TIMER

This function causes the unit to operate for one hour at the set conditions, regardless of whether the unit is on or off.

### TIMER SETTING PROCEDURE.

- Press four times the  button. The 1 HOUR TIMER mark will appear on the display.



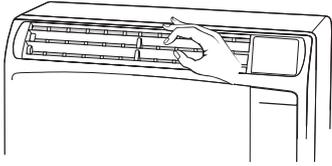
### CANCELLATION PROCEDURE

- Press the ON/OFF button to turn the air conditioner off.
- Wait for the indoor unit to stop operating.
- Press the ON/OFF button again to turn the air conditioner on.

## ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION

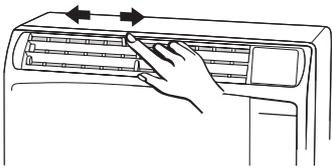
### VERTICAL

Hold the end of the flap and move it up and down to adjust the vertical air flow.



### HORIZONTAL

The horizontal air flow can be adjusted by moving the vertical blades to the left or right, as indicated in the following figure.



### CAUTION

Set vertical blades to the front position during COOLING/DRY operation if humidity is high. If the vertical blades are set to the left-most or right-most position, condensation will form around the air outlet and drip off.

## OPERATION WITHOUT THE REMOTE CONTROL UNIT

If you have lost the remote control unit or it has troubles, follow the steps below.

### 1. WHEN THE AIR CONDITIONER IS STOPPED

If you want to turn on the air conditioner push the OPERATION BUTTON to select the COOL mode:

### NOTE

The air conditioner will start in HIGH fan speed. The temperature setting is 25°C.

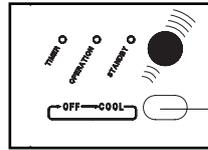
### 2. WHEN THE AIR CONDITIONER IS RUNNING

If you want to turn off the air conditioner push the OPERATION BUTTON until the OPERATION lamp is turned off.

### NOTE

#### Power failure during operation.

In the event of power failure, the unit will stop. When the power is resumed, the unit automatically restarts after 3 minutes.



OPERATION BUTTON

## CARE AND CLEANING

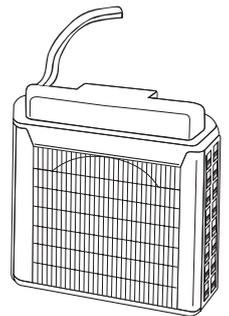


### CAUTION

For safety, be sure to turn the air conditioner off and also to disconnect the power before cleaning.

### OUTDOOR UNIT (CASING AND CONDENSING COIL)

- Some metal edges and the condenser fins are sharp and may cause injury if handled improperly; special care should be taken when you clean these parts.
- Periodically check the outdoor unit to see if the air outlet or air intake are clogged up with dirt or soot.
- The condenser and other components of the outdoor unit must be cleaned periodically. Consult your DEALER or AFTER SALES SERVICE.

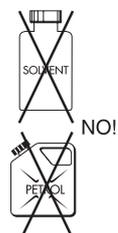
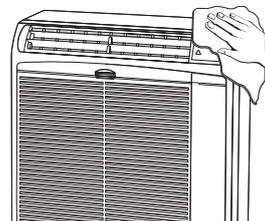


### INDOOR UNIT

- Do not pour water on the unit to clean it. This will damage the internal components and cause an electric shock hazard.
- Never use solvents, or chemical agents when cleaning the indoor unit. Do not wipe the plastic casing using very hot water.

### Casing and Grille

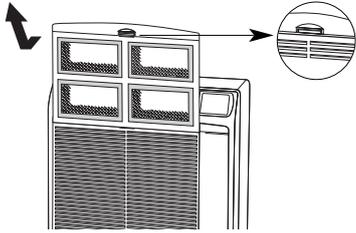
Clean the casing and grille of the indoor unit with a vacuum cleaner brush, or wipe them with a clean, soft cloth. If these parts are stained, use a clean cloth moistened with a mild liquid detergent. When cleaning the grille, be careful not to force the blades out of place.



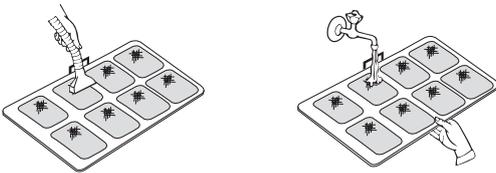
## AIR FILTER

The air filter must be checked at least once every two weeks operation. Operation with a dirty filter always causes a lower efficiency of the air conditioner and severe product damage. The filter is located at the back of the intake grille in the front of the air-conditioner and shall be removed from the upper side of the unit.

### HOW TO REMOVE THE FILTER



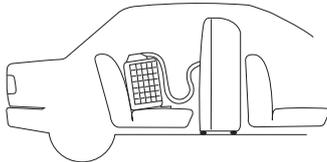
### FILTER CLEANING



Use a vacuum cleaner to remove light dust. If there is sticky dust on the filter, wash the filter in lukewarm, soapy water, rinse it in clean water, and dry it.

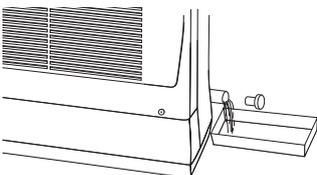
## TRANSPORT

Preferably keep the air conditioner in the vertical position during transportation. If this is not possible, then lay it on one side; when at destination put the air conditioner back in the vertical position and wait at least 10 minutes before using it.



## STORAGE

If you are not going to use the air-conditioner for a long period, clean the air filters, evacuate the condensate from the indoor unit through the drain hose at the unit back side. Do not disconnect the flexible tube, unless you are obliged to do it: in that case protect the open halves of the couplings with the plugs supplied as accessories, that must be tightened with a spanner. Do not put heavy objects on the top of the unit, and protect it with a cloth or a plastic bag.

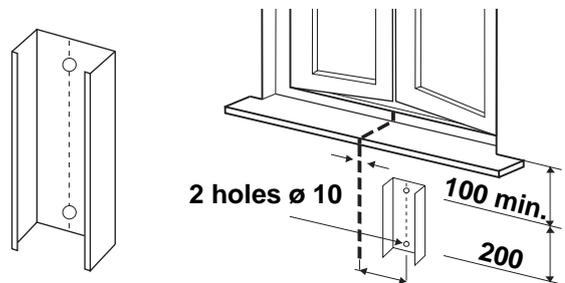


CONDENSATE DRAIN PIPE

## ACCESSORIES (SUPPLIED ON REQUEST)

### SUPPLEMENTARY SUPPORT GUIDE KIT FOR OUTDOOR UNIT

If you want to utilise the air conditioner in several rooms, it is possible to buy various support guides for the installation of outdoor unit.



SUPPORT GUIDE

EG

## TIPS FOR ENERGY SAVING

### DO NOT:

- Block the air intake and outlet of the unit. If they are obstructed, the unit will not work well, and may be damaged.
- Let direct sunlight into the room. Use sunshades, blind or curtain.

### DO:

- Always try to keep the air filter clean. A clogged filter will impair the performance of the unit.
- To prevent conditioned air from escaping, keep windows, doors and any other openings closed.

## TROUBLESHOOTING

- The use of portable telephones near the air-conditioner may cause disturbance to its normal operation and must be avoided. In case abnormal operation is noticed, (OPERATION lamp lights but outdoor unit will not run) to restore normal operation turn-off electric supply for 60 seconds at least, by disconnecting the main switch or the wall plug, then start again the air-conditioner.
- The blinking OPERATION lamp, together with the stop of the air conditioner for a short time are due to the exceeding condensate drainage.

If the OPERATION lamp goes on blinking and the air conditioner definitely stops means that the condensate pump is not working or that the condensate drain pipe in the flexible connection pipe is obstructed; in this case contact the AFTER SALE SERVICE.

In case of emergency the air conditioner can work by draining the condensate from the back little pipe into a rather short container: extract the little pipe and remove the cap.

- If your air conditioner does not work properly, first check the following points before requesting service. If it still does not work properly, contact your dealer or service center.

## AUTO-DIAGNOSIS

LEDS			POSSIBLE CAUSE	REMEDY
STANDBY	OPERATION	TIMER		
F	F	O	Defective indoor air sensor	Contact service centre
O	F	F	Defective indoor air coil sensor	Contact service centre
F	O	O	Defective compressor discharge temperature sensor	Contact service centre
F	●	O	Malfuctioning of electronic PCB (current protection)	Contact service centre
F	O	●	Malfuctioning of electronic PCB (temperature protection)	Contact service centre
F	●	●	Malfuctioning of PFC (power factor correction system)	Contact service centre
O	F	O	Malfuctioning of the condensate drainage system	Contact service centre

O = LED OFF

● = LED ON

F = Flashing LED

**Trouble:** the air conditioner does not run at all.

**Possible cause:**

- Power failure.
- Leakage breaker tripped.
- Line voltage is too low.
- Operation button is OFF.
- Batteries in remote control unit have run down.

**Remedy:**

- Restore power.
- Contact service center.
- Consult your electrician or dealer.
- Press the button again.
- Replace batteries.

**Trouble:** Compressor runs but soon stops.

**Possible cause:**

- Obstruction in front of condenser coil.

**Remedy:**

- Remove obstruction.

**Trouble:** Poor cooling performance.

**Possible cause:**

- Dirty or clogged air filter.
- Heat source or many people in room.
- Doors and/or windows are open.
- Obstacle near air intake or air discharge port.
- Thermostat is set too high.

**Remedy:**

- Clean air filter to improve airflow.
- Eliminate heat source if possible.
- Shut them to keep the heat or cold out.
- Remove it to ensure good airflow.
- Set the temperature lower.

**Trouble:** Clicking sound is heard from the air conditioner.

**Possible cause:**

- Any plastic parts may expand or shrink due to a sudden temperature change. In this event, a clicking sound may occur.

**Remedy:**

- This is normal, and the sound will disappear when an even temperature is settled.

## NOTE

The fixed OPERATION lamp and the blinking of TIMER and STANDBY lamps, indicates that the operating mode selected (  ) is not compatible with the unit. If this happen the air conditioner does not operate until the correct mode is selected.



**INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU**

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of an electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

EG



**INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE BATTERY IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC**

Please replace battery when its electricity charge is used up: please do not eliminate this battery together with normal household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of a battery separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the battery is marked with a crossed-out dustbin.

**REGULATION (EU) No. 517/2014 - F-GAS**

The unit contains R410A, a fluorinated greenhouse gas with a global warming potential (GWP) of 2087.50. Do not release R410A into the atmosphere.

**Electric wiring diagrams' symbols / Simboli schemi elettrici / Symboles des schemas électriques  
Symbole der System-Schaltplanen / Συμβόλων Ηλεκτρικού Διαγράμματος Τών Συστημάτων**

SYMBOL	EG	I	F	D	E	GR
PC	CONDENSATE PUMP	POMPA SCARICO CONDENSA	POMPE D'ÉVACUATION DES CONDENSATS	KONDENSWASSERAUSLASS-PUMPE	BOMBA DE DESCARGA DE LÍQUIDO DE COND.	ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ
CM	COMPRESSOR MOTOR	MOTORE COMPRESSORE	MOTEUR DE COMPRESSEUR	KOMPRESSORMOTOR	MOTOR DEL COMPRESOR	ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ
C1, 2, 3	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
DEF THERMO	DEFROST THERMOSTAT	TERMOSTATO SBRINATORE	THERMOSTAT DE DÉGIVAGE	ENTFROSTER-THERMOSTAT	TERMOSTATO DE DESCONGELACIÓN	ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΑΠΟΧΥΣΗΣ
IND. U.	INDOOR UNIT	UNITA INTERNA	UNITÉ INTÉRIEURE	INNENEINHEITEN	UNIDADES INTERNAS	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
OUTD. U.	OUTDOOR UNIT	UNITA ESTERNA	UNITÉ EXTÉRIEURE	AUßENEINHEITEN	UNIDADES EXTERNAS	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
FMO	OUTDOOR FAN MOTOR	MOTORE ESTERNO VENTOLA	MOTEUR DE VENTILATEUR EXTÉRIEUR	AUSSENLÜFTERMOTOR	MOTOR EXTERIOR DE LA TURBINA	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
FMI	INDOOR FAN MOTOR	MOTORE INTERNO VENTOLA	MOTEUR DE VENTILATEUR INTÉRIEUR	INNENLÜFTERMOTOR	MOTOR INTERIOR DE LA TURBINA	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
IND. ASSY	INDICATOR ASSY	GRUPPO INDICATORI	ENSEMBLE INDICATEUR	ANZEIGE-BAUGRUPPE	GRUPPO DE INDICADORES	ΣΕΤ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΥ
AL	WATER LEVEL ALARM	SPIA ALLAR. LIV. ACQUA	VOYANT D'ALARME DU NIVEAU	WASSERTSAND-NOTANZEIGE	PILOTO ALARMA NIVEL AGUA	ΑΥΧΝΙΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΕΤΑΓΜΗΣ ΝΕΡΟΥ
NF	NOISE FILTER	FILTRO RUMORE	FILTRE DE BRUIT	LÄRMSCHUTZFILTER	FILTRO DEL RUIDO	ΦΩΛΤΡΟ ΘΟΡΥΒΟΥ
OLR	OVERLOAD RELAY	RELÉ SOVRACCARICO	RELAIS DE SURCHARGE	ÜBERLASTRELAIS	RELÉ DE SOBRECARGA	ΡΕΛΕ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ
POB1, 2	CONTROLLER	SCHEDA ELETT	CONTRÔLEUR	STEUERGERÄT.	CONTROLADOR	ΕΛΕΚΤΗΣ
PR	POWER RELAY	RELÉ ALIMENTAZIONE	RELAIS D'ALIMENTATION	LEISTUNGRELAIS	RELÉ DE ALIMENTACIÓN	ΡΕΛΕ ΙΣΧΥΟΣ
FS	SAFETY FLOAT SWIT.	INT. SICUREZZA A GALL.	INTERR. DE SECURITE A FLOTTEUR	SCHWEMM-SCHUTZSCHALTER	INTERR. DE SEGURIDAD DE FLOTADOR	ΔΙΑΚΟΙΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΠΛΩΤΗΡΑ
SW.ASSY	SWITCH ASSY	GRUPPO INTERRUTTORI	ENSEMBLE INTERRUPTEUR	SCHALTER-BAUGRUPPE	GRUPPO DE INTERRUPTORES	ΣΕΤ ΔΙΑΚΟΙΤΗΣ
TH1, 2	THERMISTOR	TERMISTORE	THERMISTOR	THERMISTOR	TERMISTOR	ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ
TP	TERMINAL PLATE	PIASTRA TERMINALI	BORNIER	KLEIMMENPLATTE	PLACA DE LOS TERMINALES	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ
TR	POWER TRANSFORMER	TRASFORMATORE DI POTENZA	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	NETZTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ
20S	4-WAY VALVE	VALVOLA 4 VIE	VANNE 4 VOIES	4-WEG-VENTIL	VALVULA DE 4 VIAS	ΒΑΡΒΙΑ 4 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΝ
RA	STARTING RELAY	RELÉ AVVIAIMENTO	RELAIS DE MISE EN MARCHÉ	START RELAIS	RELE DE ARRANQUE	ΡΕΛΕ ΕΚΚΙΝΗΣ
LC	CURRENT LIMITER	LIMITATORE CORRENTE	LIMITEUR DE COURANT	STROM BEGRENZER	LIMITADOR DE CORRIENTE	ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
RP	PUMP RELAY	RELÉ POMPA	PUMPE RELAIS	PUMPE RELAIS	RELE BOMBA DE AGUA	ΡΕΛΕ ΑΝΤΛΙΑ
INDUCTOR	INDUCTOR	INDUTTORE	INDUCTOR	INDUCTOR	INDUCTOR	INDUCTOR
EMI FILTER	EMI FILTER	FILTRO DI RETE	FILTRE DE RESEAU	NETZFILTER	FILTRO DE RED	FILTRO DE RED

	EG	I	F	D	E	GR
BLK	BLACK	NERO	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	MAYPO
BLU	BLUE	BLU	BLEU	BLAU	AZUL	ΜΠΛΕ
BRN	BROWN	MARRONE	MARRON	BRAUN	MARRON	ΚΑΦΕ
GRN / YEL	GREEN / YELLOW	VERDE / GIALLO	VERT / JAUNE	GRÜN / GELB	VERDE / AMARILLO	ΠΡΑΣΙΝΟ / ΚΙΤΡΙΝΟ
GRY	GREY	GRIGIO	GRIS	GRAU	GRIS	ΓΚΡΙΖΟ
ORG	ORANGE	ARANCIONE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO	ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ
PNK	PINK	ROSA	ROSE	ROSA	ROSA	ΡΟΖ
RED	RED	ROSSO	ROUGE	ROT	ROJO	ΚΟΚΚΙΝΟ
VLT	VIOLET	VIOLA	VIOLET	VIOLETT	VIOLETA	ΜΩΒ
WHT	WHITE	BIANCO	BLANC	WEISS	BLANCO	ΑΣΤΙΡΟ
YEL	YELLOW	GIALLO	JAUNE	GELB	AMARILLO	ΚΙΤΡΙΝΟ

**Wires color legend  
Legenda colori fili elettrici  
Légende des couleurs des fils électriques  
Beschriftung der Leitungs-Farben  
Leyenda de los colores de los cable electricos  
Πίνακας χρωμάτων ηλεκτρικών καλωδίων**



Technibel is a trademark of NIBE ENERGY SYSTEM FRANCE

Z.I. Route départementale 28  
01600 Reyrieux France  
Tél. 33 4 74 00 92 92 - Fax 33 4 74 00 42 00